



PROVINCE DE QUÉBEC  
RÉGIE INTERMUNICIPALE  
DE L'ARÉNA RÉGIONAL DE LA RIVIÈRE-DU-NORD

## SÉANCE ORDINAIRE

Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil de la Régie intermunicipale de l'aréna régional de la Rivière-du-Nord, tenue le 18 octobre 2017 à 15 h 00, à l'Hôtel de région, situé au 161, rue de la Gare à Saint-Jérôme.

### PRÉSENCES :

Monsieur Stéphane Maher, maire de la Ville de Saint-Jérôme  
Monsieur Germain Richer, maire de la Ville de Prévost  
Madame Louise Gallant, mairesse de la Municipalité de Sainte-Sophie

Sont également présents :

Madame Danielle Clément, directrice générale secrétaire-trésorière  
Monsieur Matthieu Ledoux, directeur général de la Municipalité de Sainte-Sophie

2017-10-18/872

ITEM 1

### OUVERTURE DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 18 OCTOBRE 2017

Il est proposé par madame Louise Gallant

ET IL EST RÉSOLU QUE :

**La présente séance soit et est ouverte à 15 h 02.**

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

2017-10-18/873

ITEM 2

### LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR DU 18 OCTOBRE 2017

Il est proposé par madame Louise Gallant

ET IL EST RÉSOLU QUE :

**L'ordre du jour de la présente séance soit et est adopté.**

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

2017-10-18/874

ITEM 3

**ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU  
20 SEPTEMBRE 2017**

---

Il est proposé par monsieur Germain Richer

ET IL EST RÉSOLU QUE :

**Le procès-verbal de la séance ordinaire du 20 septembre 2017 soit approuvé.**

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

2017-10-18/875

ITEM 4

**ADOPTION DU REGISTRE DES CHÈQUES DU 15 SEPTEMBRE AU  
5 OCTOBRE 2017**

---

ATTENDU QUE la directrice générale secrétaire-trésorière a déposé le registre des chèques pour la période du 15 septembre au 5 octobre 2017;

Il est proposé par madame Louise Gallant

ET IL EST RÉSOLU :

**QUE** le conseil de la Régie adopte le registre des chèques et les prélèvements automatiques pour la période du 15 septembre au 5 octobre 2017:

Folio 832329 :

- chèques portant les numéros 812 à 828 inclusivement représentant un montant de 10 067,61 \$
- prélèvements automatiques pour les dépenses effectuées auprès de différents fournisseurs représentant un montant de 37 936,75 \$;
- prélèvements automatiques pour les salaires versés représentant un montant de 23 419,77 \$.

**QUE** le conseil de la Régie autorise le paiement des dépenses pour lequel ces chèques et prélèvements ont été émis;

**QUE** la directrice générale secrétaire-trésorière certifie par la présente que la Régie intermunicipale de l'aréna régional de la Rivière-du-Nord dispose des crédits budgétaires nécessaires aux activités financières et d'investissement de la Régie.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

2017-10-18/876

ITEM 5

**ADOPTION DU BUDGET 2018**

---

Il est proposé par monsieur Stéphane Maher

ET IL EST RÉSOLU que le conseil de la Régie adopte, pour l'exercice financier 2018, un budget équilibré comportant des recettes et des dépenses de 3 308 501,50 \$, réparti comme suit et qui sera transmis au ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire :

**Revenus**

|  | <b>BUDGET 2018</b>     |
|--|------------------------|
| Quote-part St-Jérôme                     | 1 203 620,12 \$        |
| Quote-part Ste-Sophie                    | 254 873,25 \$          |
| Quote-part Prévost                       | 212 806,63 \$          |
| Publicité                                | 7 000,00 \$            |
| Concession                               | 10 200,00 \$           |
| Location Glaces                          | 278 000,00 \$          |
| Location Salles                          | 0,00 \$                |
| Produits Divers                          | 0,00 \$                |
| Subvention Hydro-Québec                  | 0,00 \$                |
| Revenus d'intérêts                       | 0,00 \$                |
| Affectation Surplus                      | 0,00 \$                |
| <b>Sous-total revenus fonctionnement</b> | <b>1 966 500,00 \$</b> |

|  |                        |
|--|------------------------|
| Quote-part St-Jérôme                     | 965 919,00 \$          |
| Quote-part Ste-Sophie                    | 189 571,13 \$          |
| Quote-part Prévost                       | 186 511,37 \$          |
| <b>Sous-total revenus investissement</b> | <b>1 342 001,50 \$</b> |

|                          |                        |
|--------------------------|------------------------|
| <b>TOTAL DES REVENUS</b> | <b>3 308 501,50 \$</b> |
|--------------------------|------------------------|

**Dépenses**

|   |                        |
|---|------------------------|
| Charges salariales                        | 660 000,00 \$          |
| Bénéfices marginaux                       | 80 000,00 \$           |
| Avantages sociaux                         | 6 000,00 \$            |
| Assurance                                 | 95 000,00 \$           |
| Fourniture de bureau                      | 3 500,00 \$            |
| Formation et congrès                      | 2 000,00 \$            |
| Frais de déplacement                      | 1 000,00 \$            |
| Cotisation et association                 | 500,00 \$              |
| Honoraires professionnels - Comptabilité  | 20 000,00 \$           |
| Honoraires professionnels - Juridique     | 25 000,00 \$           |
| Service Technique - Relations de travail  | 3 000,00 \$            |
| Créance irrécouvrables                    | 0,00 \$                |
| Vêtements et uniformes                    | 5 000,00 \$            |
| Entretien des équipements                 | 120 000,00 \$          |
| Fournitures et équipements (outillage)    | 20 000,00 \$           |
| Entretien Batiment                        | 57 000,00 \$           |
| Électricité et Gaz                        | 400 000,00 \$          |
| Télécommunication                         | 8 500,00 \$            |
| Informatique                              | 11 000,00 \$           |
| Communications                            | 5 000,00 \$            |
| Publicité, promos et site Web             | 8 500,00 \$            |
| Activités spéciales et événements         | 5 000,00 \$            |
| Location de glace FHM à St-Jérôme         | 230 000,00 \$          |
| Taxes Infrastructure                      | 195 000,00 \$          |
| Frais Bancaires                           | 5 500,00 \$            |
| <b>Sous-Total dépenses fonctionnement</b> | <b>1 966 500,00 \$</b> |

|   |                        |
|---|------------------------|
| Remboursement capital dette               | 578 000,00 \$          |
| Intérêts dette à long terme               | 510 401,50 \$          |
| Remboursement règlement d'emprunt 002     | 217 600,00 \$          |
| Frais d'escompte sur financement          | 36 000,00 \$           |
| <b>Sous-Total dépenses investissement</b> | <b>1 342 001,50 \$</b> |

|                           |                        |
|---------------------------|------------------------|
| <b>TOTAL DES DÉPENSES</b> | <b>3 308 501,50 \$</b> |
|---------------------------|------------------------|

|                                    |                |
|------------------------------------|----------------|
| <b>BÉNÉFICE NET ( PERTE NETTE)</b> | <b>0,00 \$</b> |
|------------------------------------|----------------|

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

2017-10-18/877

ITEM 6

**CONFIRMATION D'EMBAUCHE DE LA DIRECTRICE GÉNÉRALE  
SECRÉTAIRE TRÉSORIÈRE**

---

ATTENDU QUE le conseil de la Régie intermunicipale a procédé à une réorganisation administrative de la gouvernance de l'aréna régional de la Rivière-du-Nord en date du 26 mai 2017;

ATTENDU QUE madame Danielle Clément a été nommée directrice générale secrétaire trésorière suite à cette réorganisation avec une probation pour une période de six (6) mois se terminant le 26 novembre 2017;

ATTENDU la recommandation de monsieur Stéphane Maher, président de la Régie, de confirmer l'embauche de madame Danielle Clément à titre de directrice générale secrétaire trésorière de la Régie intermunicipale de l'aréna régional de la Rivière-du-Nord en date de ce jour;

Il est proposé par madame Louise Gallant

**ET IL EST RÉSOLU :**

**QUE** le conseil de la Régie intermunicipale de l'aréna régional de la Rivière-du-Nord confirme l'embauche de madame Danielle Clément à titre de directrice générale secrétaire trésorière, conformément aux conditions prévues à l'entente de travail intervenue entre les parties adoptée en séance du conseil par la résolution 2017-05-24/843.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

2017-10-18/878

ITEM 7

**CRÉATION D'UN FOLIO SUPPLÉMENTAIRE POUR TRANSACTIONS DE  
PETITE CAISSE**

---

ATTENDU la résolution 2016-01-20/643 autorisant la création d'un fonds de monnaie pour les opérations quotidiennes (petite caisse);

ATTENDU QUE le folio régulier de la Régie intermunicipale de l'aréna régional de la Rivière-du-Nord, portant le numéro 832329, nécessite deux signatures pour tout retrait ;

ATTENDU QUE l'exigence de deux signatures au folio 832329 empêche la directrice générale secrétaire-trésorière de pouvoir retirer le montant des chèques prévus au renflouement de la petite caisse, une fois déposés, à moins d'être accompagnée par l'un des deux autres signataires;

ATTENDU QUE la solution présentée par la Caisse Desjardins est de créer un deuxième folio, sans frais mensuels, rattaché à la Régie intermunicipale de l'aréna régional de la Rivière-du-Nord, n'exigeant qu'une seule signature, utilisé aux seules fins de transactions de petite caisse;

Il est proposé par monsieur Germain Richer

**ET IL EST RÉSOLU :**

**QUE** la Régie intermunicipale de l'aréna régional de la Rivière-du-Nord autorise la création d'un deuxième folio, portant le numéro 83837, utilisé aux seules fins de transactions de petite caisse;

**QUE** ce deuxième folio ne nécessite qu'une seule signature parmi les personnes autorisées au dossier;

**QUE** la directrice générale secrétaire-trésorière soit autorisée à signer tous les documents requis afin de donner plein effet à la présente.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

2017-10-18/879

ITEM 8

**ADOPTION DU CALENDRIER DES SÉANCES DU CONSEIL DE LA RÉGIE INTERMUNICIPALE DE L'ARÉNA RÉGIONAL DE LA RIVIÈRE-DU-NORD POUR L'ANNÉE 2018**

---

CONSIDÉRANT que l'article 468.28 de la *Loi sur les cités et villes* prévoit que le conseil de la Régie se réunit aux dates qu'il détermine par résolution;

CONSIDÉRANT QUE l'article 5 du règlement numéro 001 de la Régie stipule que les séances régulières du conseil ont lieu une fois par mois, aux dates, heures et endroits déterminés par résolution du conseil;

CONSIDÉRANT qu'il y a lieu d'adopter le calendrier des séances de la Régie pour l'année 2018;

Il est proposé par madame Louise Gallant

ET IL EST RÉSOLU :

1. QUE le préambule fasse partie intégrante de la présente résolution;
2. QUE les séances de la Régie se tiendront à l'Hôtel de Région, située au 161, rue de la Gare à Saint-Jérôme, à l'exception de la séance du 31 janvier 2018 qui sera tenue à l'aréna Rivière-du-Nord située au 750, rue Filion à Saint-Jérôme;
3. QUE le conseil de la Régie fixe les séances de la *Régie intermunicipale de l'aréna régional de la Rivière-du-Nord* pour l'année 2018 aux dates suivantes :

| <b><i>Régie intermunicipale de l'aréna régional de la Rivière-du-Nord</i></b> |                           |
|---|---------------------------|
| <b><i>Calendrier des séances 2018</i></b>                                     |                           |
| <b>Date de la séance</b>  | <b>Heure de la séance</b> |
| 31 janvier  | 13 h 30*                  |
| 21 février  | 15 h 00                   |
| 21 mars   | 15 h 00                   |
| 18 avril  | 15 h 00                   |
| 16 mai  | 15 h 00                   |
| 20 juin   | 15 h 00                   |
| 4 juillet   | 15 h 00                   |
| 29 août   | 15 h 00                   |
| 19 septembre  | 15 h 00                   |
| 17 octobre  | 15 h 00                   |
| 28 novembre   | 15 h 00                   |
| 13 décembre   | 15 h 00                   |

\* tenue à l'aréna Rivière-du-Nord

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

2017-10-18/880

ITEM 9

**ADJUDICATION DU CONTRAT DE DÉNEIGEMENT POUR LA SAISON 2017-2018 À L'ARÉNA RIVIÈRE-DU-NORD**

---

ATTENDU QUE la Régie a procédé à un appel d'offre sur invitation;

ATTENDU QUE la Régie a effectué une recherche de plusieurs fournisseurs;

ATTENDU QUE la Régie a invité cinq (5) entreprises offrant les services demandés;

ATTENDU QUE la Régie dispose du budget nécessaire;

ATTENDU QUE les quatre (4) soumissions suivantes ont été reçues;

| Nom des soumissionnaires                                   | Conforme | Coût avant taxe | Option 1 (dénigement de toiture) | Option 2 (balayage de fin de saison) |
|--|----------|-----------------|----------------------------------|--------------------------------------|
| Les entreprises Pesant                                     | Oui      | 45 000 \$       | N/A                              | N/A                                  |
| Dénigement E.S. division transport P. Prégent (NordAction) | Oui      | 70 000 \$       | N/A                              | 1 000 \$                             |
| Pavage Jérômien  | Oui      | 50 000 \$       | 20 000 \$                        | 3 000 \$                             |
| Excellence Dénigement                                      | Oui      | 26 500 \$       | N/A                              | 1 000 \$                             |

Il est proposé par monsieur Germain Richer

**ET IL EST RÉSOLU QUE :**

- 1. La Régie intermunicipale de l'aréna régional de la Rivière-du-Nord octroie le contrat de dénigement à l'entreprise Excellence Dénigement inc. pour un montant ne pouvant excéder 26 500 \$ taxes en sus. Les options soumissionnées pourront être accordées au besoin.**

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

2017-10-18/881

ITEM 10

**QUESTIONS DU PUBLIC**

---

Aucune question du public.

2017-10-18/882

ITEM 11

**LEVÉE DE LA SÉANCE DU 18 OCTOBRE 2017**

---

Il est proposé par monsieur Germain Richer

ET IL EST RÉSOLU QUE la présente séance soit et est levée à 15 h 42.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

---

Stéphane Maher,  
Président

---

Danielle Clément,  
Directrice générale  
Secrétaire-trésorière